

PROFIL DE POSTE

Dans le cadre de sa labélisation "HR Excellence in Research" par la Commission européenne le 4 octobre 2018, l'Université Jean Moulin Lyon 3 s'est inscrite dans la démarche « Open, Transparent and Merit-based Recruitment » en s'engageant à mettre en œuvre un processus de recrutement ouvert transparent et basé sur le mérite.

IDENTIFICATION DU POSTE

Le candidat ou la candidate devra présenter le profil suivant : **Allemand : Arts visuels, littérature, phénomènes de multimédialité**

Mots clés Euraxess : Contemporary literature – media studies – arts – German for specific purposes – translation studies

Etablissement : Université Jean Moulin LYON 3

Numéro de poste : 0050

Corps : MCF

Section CNU : 12

Article de référence : 26-I 1°

Composante de rattachement : Faculté des Langues

Structure de recherche de rattachement : IETT ou MARGE

Localisation : Manufacture des tabacs, 6 cours Albert Thomas 69008 Lyon

Date de prise de fonction : 01/09/2025

PROFIL ENSEIGNEMENT

Description :

Au sein de la filière LLCER, la personne recrutée assurera des cours consacrés aux arts visuels et à la littérature ainsi qu'aux phénomènes de multimédialité, en Licence (LLCER allemand et trilingue LLCER anglais-allemand), et en Master LLCER et Langues & Sociétés, mais aussi potentiellement en Licence ou en Master LEA en fonction d'éventuelles évolutions futures de l'offre de formation vers le domaine de la communication multimédiale ou des arts visuels.

Sans être un préalable au recrutement, une capacité à concevoir des modules d'enseignement pour spécialistes d'autres disciplines (LANSAD pour anglicistes, littéraires, philosophes) serait également un avantage important. Dans le cadre de la modernisation de l'offre de formation en allemand, la personne recrutée sera amenée à faire évoluer les modules d'enseignements de littérature en les ouvrant vers l'étude de l'image et vers la diversité des formes, canaux et supports de la création artistique. L'hybridation texte / image, texte / musique ou image / musique fera l'objet d'une attention particulière.

Le comité de sélection sera sensible à la diversification des corpus étudiés ainsi qu'à celle des méthodes : si les approches philologiques, herméneutiques et esthétiques restent bienvenues, le comité sera également ouvert aux approches informées par la linguistique outillée, par la civilisation des pays germaniques, par la sociologie de la création et des marchés de l'art, l'histoire des arts ou enfin par les sciences de l'information et de la communication.

Une compétence en traduction constituerait également un atout. Dans la perspective du renouvellement de l'enseignement de la traduction, en LEA comme en LLCER, le comité de sélection sera attentif aux propositions des candidats en matière de diversité des corpus, des médias et des méthodes de traduction et de médiation linguistique.

L'offre de formation du département de la Faculté des Langues évolue fortement dans le sens de partenariats renforcés entre spécialistes de différentes langues, et le département est pleinement engagé dans cette évolution : dans ce cadre, une attention sera portée à la maîtrise active d'une autre langue et à la capacité à s'investir dans des projets comparatistes ou centrés sur les transferts culturels.

Description activités complémentaires :

Le site Lyon-Saint-Etienne se caractérise par la présence de plusieurs établissements dont les offres de formation se recoupent partiellement. Les germanistes du site coopèrent, travaillent à garantir la cohérence de l'offre et le cas échéant peuvent mutualiser certains modules de formation. Le département d'allemand de l'UJML est le plus important par les effectifs étudiants et le seul à offrir une licence LLCER allemand aux bacheliers de l'académie : du fait de cette position stratégique de l'établissement, malgré un effectif enseignant-chercheur relativement limité, la personne recrutée sera amenée à contribuer directement à l'évolution de l'offre de formation en études germaniques sur le site. Le comité sera donc très attentif à recruter une personne disposée à s'impliquer dans les tâches d'intérêt collectif et dans les projets stratégiques du département.

- **Développement des formations** : coordination de parcours, réflexion sur l'offre d'allemand pour non-spécialistes (cours de langue mais aussi mineures disciplinaires), participation à la réflexion inter-langues sur l'évolution des formations en langues (lien avec les activités scientifiques, professionnalisation, lisibilité).
- **Valorisation du département** : participation à la vie culturelle lyonnaise, interaction avec les interlocuteurs (rectorat, Institut Goethe, institutions culturelles), participation aux salons de l'étudiant, aux journées portes ouvertes, aux salons de l'emploi et des stages, déplacements éventuels dans des lycées du bassin Lyon-Saint-Etienne.
- **Relations internationales** : développement des cursus à mobilité obligatoire et des doubles-diplômes, labellisation de ceux-ci, développement de modules interdisciplinaires et interfacultaires, contribution du département d'allemand à la stratégie internationale de l'université.

Description composante d'enseignement :

La Faculté des Langues compte 160 enseignants et enseignants chercheurs, près de 350 intervenants professionnels, 5000 étudiants, 16 langues enseignées, 2 mentions de licence, 9 Masters sur un seul campus.

Premier département d'allemand du site Lyon – Saint-Etienne par les effectifs étudiants, le **département d'allemand de l'université Lyon 3** est porteur de parcours en études germaniques en licence LLCER (allemand LLCER et trilingue anglais-allemand), en licence LEA (anglais-allemand et double cursus LEA-Gestion), en master LEA, en master LLCER (« études germaniques et humanités environnementales ») et propose enfin un parcours de master bilingue anglais-allemand et un parcours « langue – culture – entreprise allemand », actuellement intégrés la mention LLCER mais ayant vocation à rejoindre prochainement la mention « Langues & Sociétés ».

Directeur département : Pierre-Yves Modicom

Courriel : pierre-yves.modicom@univ-lyon3.fr

Présidente du Collège d'experts : Catherine Delesalle-Nancey

PROFIL RECHERCHE

Description :

Le comité de sélection sera particulièrement vigilant à la cohérence entre le profil scientifique de la personne recrutée et ses propositions d'enseignement, de façon à garantir l'osmose entre les formations et la recherche dans le département d'études germaniques. En cohérence avec le profil d'enseignement présenté ci-dessus, la personne recrutée sera rattachée à l'unité de recherche IETT ou à l'unité de recherche MARGE.

Description du laboratoire :

IETT (Institut d'études transtextuelles et transculturelles)

L'IETT est une Unité de Recherche (UR) basée à Lyon, France (Équipe d'accueil EA 4186). La majorité de ses membres est issue du personnel enseignant de la Faculté des Langues de l'Université de Lyon - Jean Moulin Lyon 3. Ils travaillent notamment sur les arts, les littératures, les cultures et civilisations des « aires » anglophone, arabophone, chinoise, coréenne, germanophone, grecque, japonaise et scandinave.

L'unité de recherche est rattachée à l'École doctorale de l'Université de Lyon 3LA : LETTRES, LANGUES, LINGUISTIQUE, ARTS ED 484.

Au sein du centre, les chercheurs sont encouragés et soutenus dans leurs démarches pour organiser colloques et séminaires, ainsi que pour le montage et le suivi des projets de recherche d'envergure. Sans hiérarchiser les disciplines (études littéraires et culturelles, socio-politiques, cinématographiques etc.), la pluridisciplinarité de l'IETT permet l'éclosion d'activités scientifiques liées aux civilisations spécifiques des différentes zones culturelles mais également aux enjeux transculturels de la modernité. Les vecteurs de recherche sont les suivants :

L'axe 1 – « Genre, Sexualités » se concentre sur l'expérience et la représentation du genre et des sexualités à travers les âges et les cultures. Il contribue à renouveler la perception de certaines œuvres ou l'approche de différentes périodes de l'histoire, rendant ainsi visibles des enjeux jusque-là impensés.

L'axe 2 – « Écologie, économie, technologie » a pour objectif de favoriser les recherches consacrées aux relations entre les communautés humaines et le vivant non-humain (individus, espèces, paysages, biosphère...), ainsi qu'aux multiples représentations de ces relations.

L'axe 3 – « Migration, frontières, (dé)colonialité » regroupe les travaux menés sur le phénomène à la fois historique et hautement contemporain du déplacement spatial, ponctuel ou non, contraint ou non, s'inscrivant conjointement dans une histoire personnelle et collective.

L'articulation permanente ces axes à travers le vecteur « normes, savoirs et (dés)ordres » contribue à éclairer les réalités et les pratiques des divers domaines culturels et linguistiques représentés au sein de l'IETT, ainsi que les discours et représentations qu'ils génèrent, dans des temporalités variées, sous forme de productions intellectuelles et de pratiques créatives (textes, musiques, images).

Le détail des axes est à consulter ici : <https://iet.univ-lyon3.fr/vecteurs-de-recherche>

La personne recrutée pourra s'inscrire dans un ou plusieurs des axes de recherche et ainsi renforcer l'équipe d'enseignants chercheurs de l'unité de recherche.

Lieu d'exercice : MILC, 35 Rue Raulin, 69007 LYON

Directeur laboratoire : Sibylle Goepper

Courriel : sibylle.goepper@univ-lyon3.fr

Tel : 06.95.06.50.64

Site internet : iett.univ-lyon3.fr et <https://iett.hypotheses.org/>

MARGE

MARGE est une unité de recherche pluridisciplinaire (UR 3712) de l'Université Jean-Moulin Lyon 3. Elle réunit 30 chercheurs et 20 doctorants en littérature française, en langues et en sciences de l'information et de la communication. La vocation pluridisciplinaire de l'équipe s'affirme dans ses axes de recherche, qui visent à explorer les zones de contact entre la littérature et d'autres champs disciplinaires ou d'autres supports (intégrant les nouvelles textualités numériques et, plus largement, la manière dont circulent, dans différents espaces médiatiques, des textes, des images et des créations numériques). MARGE est membre du LabEx IMU – Intelligences des Mondes Urbains. MARGE est une équipe à taille humaine et permet l'implication de tous dans l'ensemble des décisions prises.

Le projet scientifique de l'UR MARGE se propose d'appréhender le texte littéraire et plus globalement les différentes productions symboliques dans leurs rapports avec ce qui les borde et/ou les transforme. Ainsi, la personne recrutée inscrira ses propres travaux dans ce cadre, pour dialoguer avec les enseignants-chercheurs de l'équipe réunis par une interrogation sur le devenir numérique des textes envisagés au sens large, sans se limiter aux seules productions littéraires. Équipe pluridisciplinaire, elle intègre des travaux à propos de langues, cultures et littératures autres que l'aire francophone (par exemple, hispanophone, lusophone, russophone...). Enfin, elle l'est aussi dans ses relations avec d'autres, qu'il s'agisse d'historiens, de linguistes ou d'informaticiens notamment.

MARGE est structuré autour d'une double dynamique, qui consiste d'une part à présenter des projets de recherches à financement externe (ANR, ENVOL-RAA, IUF, notamment) d'autre part à développer des espaces de réflexion et de publication, notamment au travers de la revue numérique pluridisciplinaire « Les Nouveaux Cahiers de MARGE », <https://publications-prairial.fr/marge/>.

Plus particulièrement, la personne recrutée s'intégrera prioritairement dans les axes « pratiques médiatiques et industries culturelles » et « poétiques numériques ». Ces thématiques englobent tout à la fois les productions littéraires, audiovisuelles, musicales, vidéoludiques, etc. Il s'agira notamment de renseigner les dimensions documentaires et patrimoniales des productions culturelles dans leur diversité et les différents modes de leurs usages.

Lieu(x) d'exercice : Lyon

Directeurs laboratoire : Christian Cote et Caroline Julliot

Téléphone directeurs labo : 04 78 78 73 92

Courriel directeurs labo : christian.cote@univ-lyon3.fr ; caroline.julliot@univ-lyon3.fr

Site web: <https://marge.univ-lyon3.fr/>

MODALITES D'AUDITION

Audition (*Entretien avec le comité de sélection*)

CANDIDATURES

Ouverture des inscriptions sur ODYSSEÉ : **mardi 4 mars 2025**, 10 heures, heure de Paris

Clôture des inscriptions sur ODYSSEÉ : **vendredi 4 avril 2025**, 16 heures, heure de Paris

Les candidatures seront reçues de manière exclusivement dématérialisée, par le biais de l'application [ODYSSEÉ](#) du 4 mars 2025 (10h, heure de Paris) au 4 avril 2025 (16h, heure de Paris).

La liste des pièces obligatoires à fournir, selon la situation du candidat ou de la candidate, est définie par l'arrêté du 6 février 2023 relatif aux modalités générales des opérations de mutation, de détachement et de recrutement par concours des maîtres de conférences, des professeurs des universités et des chaires de professeurs juniors. Elle est disponible sur le portail GALAXIE.

Email de contact : dpens@univ-lyon3.fr